

• Буквенный код: запомнить порядок цветов радуги можно с помощью мнемонической фразы «*Richard Of York Gave Battle In Vain*», каждая заглавная буква обозначает цвет (*R – red* ‘красный’, *O – orange* ‘оранжевый’, *Y – yellow* ‘желтый’, *G – green* ‘зеленый’, *B – blue* ‘голубой’, *I – indigo* ‘синий’, *V – violet* ‘фиолетовый’).

• метод взаимодействия всех ощущений: чтобы запомнить слово «*sun*» ‘солнце’, нужно представить само солнце, лучи, свет, тепло. С образом возникает и название – солнце.

• Метод Цицерона (ассоциации с опорными хорошо знакомыми местами): возьмём следующие слова «*windy*» ‘ветрено’, «*freezing*» ‘морозно’, «*cold*» ‘холодно’, «*hot*» ‘жарко’, «*rainy*» ‘дождливо’, «*cloudy*» ‘облачно’, «*sunny*» ‘солнечно’. Мысленно обходим комнату и представляем: *cold* – закрываем окно, *freezing* – смотрим на узоры на окне, подходим к батарее, батарея – *hot*. Или же представим другую ситуацию: смотрим на окно, видим капли дождя – *rainy*, хлопает окно – *windy*, включаем свет – *sunny*.

Мы рассмотрели лишь часть мнемотехнических приёмов, которые могут оказать положительное влияние на запоминание учащимися англоязычной лексики. Приёмы мнемотехники позволяют сделать процесс запоминания лексических единиц более эффективным, а сам процесс обучения – более интересным.

Закключение. Использование мнемотехнических приёмов в процессе изучения англоязычной лексики повышает интерес и мотивацию учащихся, а также развивает их воображение. Кроме того, мнемотехника способствует развитию ассоциативного мышления, зрительной и слуховой памяти, что помогает в овладении иностранным языком в целом.

1. Козаренко, В.А. Система запоминания «Джордано» [Электронный ресурс] / В.А. Козаренко. – Режим доступа: <https://www.litmir.me/br/?b=118346&p=1>. – Дата доступа: 19.03.2022.

2. Матюгин, И.Ю. Как развить хорошую память / И.Ю. Матюгин, Е.Л. Жемаева, Е.И. Чакаберия, И.К. Рыбникова. – М.: РИПОЛ классик, 2000. – 416 с.

ПРОБЛЕМА АВТОРСКОГО СОЗНАНИЯ В ПЬЕСЕ Л.Е. УЛИЦКОЙ «СЕМЕРО СВЯТЫХ ИЗ ДЕРЕВНИ БРЮХО»

Польников М.О.,

аспирант ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь
Научный руководитель – Крикливец Е.В., доктор филол. наук, доцент

Современная русская драматургия характеризуется активной жанрово-стилевой динамикой и экспериментальностью. В связи с этим возникает необходимость внедрения новых исследовательских категорий, используемых в ходе анализа произведения. Актуальной становится проблема авторского сознания и способов реализации авторской активности в драматургическом тексте.

Цель данной работы – определить способы воплощения авторского сознания в пьесе Л.Е. Улицкой «Семеро святых из деревни Брюхо».

Материал и методы. Материалом исследования стал текст пьесы Л.Е. Улицкой «Семеро святых из деревни Брюхо». Методы исследования: культурно-исторический и описательно-аналитический позволили рассмотреть данную пьесу в контексте социокультурной ситуации и в неразрывной взаимосвязи категорий метод–жанр–стиль.

Результаты и их обсуждение. В современном литературоведении сформировался ряд подходов к проблеме изучения феномена авторского сознания в драме (Б.О. Корман, Н.М. Мирошниченко, О.В. Журчева, О.С. Наумова и др.). Обобщая разные точки зрения, можно утверждать, что авторское сознание – это категория литературоведческого анализа, выражающая мироотношение писателя, которое воплощается в художественных образах произведения, всей его структуре [2]. Для того, чтобы определить способы воплощения

авторского сознания в пьесе Л.Е. Улицкой «Семеро святых из деревни Брюхо», проанализируем текст на семантическом и морфологическом уровнях [1].

Герои в пьесе «Семеро святых из деревни Брюхо» являются типичными представителями крестьянства, духовенства и Красной армии времён Гражданской войны в России. Можно утверждать, что автор разделяет их на два противостоящих лагеря, первый из которых (крестьяне и духовники) олицетворяет старый мир с его традициями и устоями, а второй (красноармейцы) – новый, претендующий на прогрессивность. В пьесе обнаруживаются попытки подчеркнуть индивидуальность действующих лиц, например, за счёт их этнического происхождения (Марья – представитель мордовской народности, Сидоренко – украинец и т.д.) и профессиональной принадлежности (Отец Василий – старый священник), но в то же время присутствуют элементы, характерные для схематизации (возраст героев указан примерно: средних лет, старуха, совсем молодой и т.д.). Также индивидуальность героев подчёркивается с помощью психологизации (Дуся, блаженная, которая периодически впадает в беспамятство, Тимоша, переживающий своё бегство с фронта). Стоит отметить, что образ святого переосмысливается автором в постмодернистском ключе: крестьяне, грубые и грешные, которые позиционируются в тексте как святые, не соответствуют каноничным христианским представлениям.

Конфликт в пьесе «Семеро святых из деревни Брюхо» является внешним и открытым. Друг другу противостоят, как отмечалось ранее, два мира и, соответственно, две концепции, идеалистическая и материалистическая. Формально побеждает прогрессивный материализм, представленный красноармейцами, но семантически – идеалистическое начало, заключённое в духовных традициях и укладе жизни крестьян. Символом этой победы является вознесение душ расстрелянных жителей деревни Брюхо, которое наблюдает в небе и описывает Голованов.

Пространственно-временная организация пьесы «Семеро святых из деревни Брюхо» может быть рассмотрена с двух точек зрения. Первый вариант – текст пьесы с прологом и эпилогом (по уточнению автора, факультативными). Анализируя его с точки зрения временной организации, мы наблюдаем временную дискретность. В начале и в конце пьесы действие происходит в современной России, а основная часть разворачивается в прошлом. Второй вариант – текст пьесы без пролога и эпилога, который уже будет являться линейным во временном отношении. Пространственно пьеса решена в традиционном ключе. Место действия – типичная русская деревня начала XX века, представленная домами, дворами, церковью и кладбищем, которая в современной России становится районным центром.

Таким образом, можно сделать вывод, что в пьесе наблюдаются контаминация эстетических принципов *реализма* (доминирующий метод) и *постмодернизма*.

На морфологическом уровне определение типа *сюжета* пьесы «Семеро святых из деревни Брюхо» также будет зависеть от вариантов текста, которые обозначались ранее. В первом случае сюжет пьесы можно охарактеризовать как ретроспективный, а во втором – как центробежный.

Речь героев пьесы стилизована. Так крестьянам свойственно использование просторечий и бранной лексики, духовникам церковнославянизмы, а красноармейцам марксистские штампы и профессионализмы. Речь героев не искажена, однако в некоторых моментах бессвязными и бессмысленными становятся реплики блаженной Дуся и юродивой Мани, что обусловлено их психической нестабильностью.

С точки зрения жанровой принадлежности, на наш взгляд, пьеса «Семеро святых из деревни Брюхо» может быть определена как драма.

Заключение. Пьеса Л.Е. Улицкой «Семеро святых из деревни Брюхо» демонстрирует авторскую активность, обращённую в первую очередь на сохранение традиционной реалистической формы драмы, привычной и понятной для среднестатистиче-

ского читателя и зрителя. Однако ей присуще постмодернистское видение героев, посредством которого автор подвергает сомнению феномен святости в его каноничном, христианском понимании.

1. Гончарова-Грабовская, С.Я. Поэтика современной русской драмы (конец XX – начало XXI века) / С.Я. Гончарова-Грабовская. Мн.: БГУ, 2003. – 70 с.

2. Кузнецова И.А. Поэт и лирический герой: дуэли на карандашах. [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://magazines.russ.ru/october/2004/3/kuz9.htm>. – Дата доступа: 20.03.2022

3. Улицкая, Л.Е. Русско варенье и другое: [сборник] / Л.Е. Улицкая. – М.: Эксмо, 2008. – 254 с.

СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ НЕМЕЦКИХ И ФРАНЦУЗСКИХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ С КОМПОНЕНТАМИ, ОТРАЖАЮЩИМИ БЫТ НАРОДА

Пригожая Д.В.,

студентка 2 курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь

Научный руководитель – Шаколо А.В., канд. филол. наук, доцент

Фразеологизмы активно употребляются в любом языке. Исследования таких немаловажных единиц языка, показывающих полноту реалий, свойственные для определенного народа, требует обязательного рассмотрения во взаимодействии с другими науками: психологией, этнолингвистикой, лингвокультурологией.

Сравнение и сопоставление устойчивых словосочетаний, рассматриваемых лингвистами, представляет как теоретический, так и практический интерес. Ценность фразеологического исследования действительно важна, так как в фразеологизмах можно найти страноведческий материал, а также этнолингвистические компоненты.

Цель работы – рассмотрение идиом, метафор современного немецкого и французского языков, сопоставительный анализ фразеологизмов этих языков, а также выявления компонентов, отражающих быт этих языков.

Материал и методы. В соответствии с целью, поставленной в работе, основными методами исследования являются сравнительный, описательный, культурно-исторический. Материалом для исследования послужили фразеологизмы, отобранные из пособия «Фразеология и фразеография в сопоставительном аспекте» (Арсентьева Е.Ф) [1].

Результаты и их обсуждение. Фразеологизмы полностью или частично отражают быт народа, это позволяет сделать вывод о различиях и многих сходствах в жизни французского и немецкого народа, об отличии их менталитета. В качестве первого примера можно рассмотреть фразеологизмы в обоих языках с компонентом «*порядок*». Что интересно, в немецком языке в найденных фразеологизмах с данным компонентом можно легко проследить характерную немецкую черту – порядок выше всего, на примерах:

– *Ordnung ist das halbe Leben* – Что дословно переводится: Порядок – основа жизни;
– *Heilige Ordnung, segensreiche Himmelstochter* – Святой порядок - благословенный сын небес;

Однако, при сравнении значения компонента «*ordre*» в немецком и французском языках, я пришла к выводу, что они не совпадают. Во французском языке компонент «*ordre*» используется только в фразеологизмах на военную, бытовую, церковную и редко деловую сферы, например:

- *ordre d'écrou* – приказ об аресте;
- *prendre l'ordre* – получить приказ;
- *ordre du jour* – а) повестка дня; б) резолюция;
- *motion d'ordre* – предложение к порядку дня, к порядку ведения собрания;
- *prendre les ordres* – постричься в монахи.